





## ERSEN - Evaluation d'impact, 2016

# **QUESTIONNAIRE MENAGES**

Contact: Gunther Bensch, bensch@rwi-essen.de

Les données de cette évaluation sont collectées en utilisant les tablettes Android avec l'application CSPro. Cette application mobile est conçue pour la collecte de données sur le terrain.

# Contenu

1.	INTRODUCTION	2
2.	CONSTATATION D'UNE CONCESSION FAMILIALE	3
3.	DONNEES PERSONNELLES ET OCCUPATIONS	4
4.	PERSONNES EMIGREES	5
5.	ÉNERGIE ELECTRIQUE	6
6.	ÉNERGIE POUR DES APPAREILS ET LUMIERE	10
7.	SOURCES D'ÉNERGIE	13
8.	AVIS SUR L'ELECTRICITE	14
9.	AGRICULTURE ET ELEVAGE	16
10.	LA SITUATION FINANCIERE ET LA MAISON	18
11.		
<b>12</b> .		
13.	SECURITE	23
14.	CONCLUSION	24

### Légende

[texte] - Instructions aux enquêteurs

texte – instructions pour l'application de la collecte de données, p.ex.

Code fermé – tous les codes sont prédéfinis (p.ex. Q10)

Code pas fermé – il y a un code, mais toujours l'option d'ajouter des réponses (p.ex. Q8)

Texte ouverte – pas de codes prédéfinis

- plus d'informations et explications dans le manuel d'enquêteur

Numéro de la question	Question	Catégories de réponse
	1.IN	RODUCTION
automatique	Date	Jour/Mois/An
Automatique	Heure début de la visite	Système horaire sur 24 heures
1.	Nom de l'enquêteur	Code pas fermé 1: X Y (p.ex. Demba Ba)
Automatique	ID du ménage	ID univoque basée sur la date, les initiales de l'enquêteur et un numéro courant
2.	Nom du village	Code pas fermé
		1: Badiary 15: Kouboni 2: Badjicounda 16: Medina (ou Karantaba) Linketo
		3: Bagadadji 17: Nema Diassor 4: Banana 18: Niafor Douma 5: Bemet 19: Samacoung 2 Diattacounda
		6: Boumouda 20: Sibicouroto 2 Soukoutoto 21: Sibicouroto 2
		7: Bouno Manjacque 21: Singhere Bainounk 8: Darou Salam 22: Singhère Mandingue
		9: Diafilong (or 23: Sonko Counda Duasilon) Diola
		10: Faraba 24: Tobor
		11:Kerewane25:Touba Boudjie12:Kitim26:Yacine Mandina(Diassiny Madina)
		13: Kohel Mounkoutalla 27: autre → Q2_b 14: Kooling
3.	Numéro du questionnaire en 2009 ou 2011 selon liste	Numéro
	[Introduction suggérée]	Texte à afficher Bonjour, je m'appelle et je travaille pour le cabinet d'études CRDES basé à Dakar. [Présentez votre carte d'identité actuelle]
		<ul> <li>But de la visite : enquête sur l'utilisation et les besoins en termes d'énergie</li> <li>Afin de développer des activités plus adaptées aux besoins de la population et au développement, nous avons besoin d'informations précises</li> <li>Interview avec la personne qui connaît le mieux le ménage</li> <li>Toutes informations sont complètement confidentielles et ne seront pas utilisées à d'autres buts en dehors de l'étude</li> <li>Durée de l'interview</li> </ul>
	[Informations de l'enquête de base 2009 ou 11]	Texte à afficher (Nom de la personne enquêtée en 2009 ou 2011 ; numéro de téléphone)

4.	Les informations montrées sont-	Code fermé
	elles correctes ?	1: oui → Q7
		0 : non
5.	Qu'est-ce qui n'est pas correcte ?	Code fermé avec plusieurs réponses possibles
]	Qu'est se qu'il est pus sorreste :	1 : nom de la personne enquêtée en 2009 ou 2011
		2 : numéro de téléphone
6. 1/	Quelle est l'information correcte ?	Texte ouverte
6.2	Quene est imorniation confects.	- 1. nom de la personne enquêtée en 2009 ou 2011
0.2		- 2. numéro de téléphone
7.	Le bâtiment principal [du chef du	Code pas fermé avec plusieurs réponses possibles
	ménage] a des murs	1 : en pierre
		2 : en brique ciment
		3 : en argile/banco
		4 : en paille
		5 : autre → Q7 b
8.	La toiture du bâtiment principal	Code pas fermé avec plusieurs réponses possibles
	est	1 : en paille
		2 : en ardoise
		3 : en zinc
		4 : en tôle
		5 : en ciment/ dalle
		6 : en tuile
		7 : autre → Q8_b
9.	Le pavage du bâtiment principal	Code pas fermé avec plusieurs réponses possibles
J.	est	1 : en terre
	Cott	2 : en brique
		3 : en pierre
		4 : en ciment
		5 : carrelage
		6 : autre → Q9_b
10.	La maison a-t-elle des fenêtres	Code fermé
	vitrées ?	1 : oui
		0 : non
	1	UNE CONCESSION FAMILIALE
11.	Est-ce qu'il y a plusieurs ménages	Code fermé
	dans cette concession ?	1 : oui
4.2	_	0: non → Q16
12.	Est-ce que tous ces ménages font	Code fermé
	partie de la même famille ?	1 : oui
10		0:non → Q16
13.	Quel est l'âge du chef de la concession ?	Nombre (années)
14.	Quel est le niveau d'étude du chef	Code fermé
	de la concession ?	0 : aucun
		1: alphabétisation
		2: école coranique/ Daara
		3: école arabique
		4: primaire
		5: moyen
		6: secondaire
		7: formation professionnelle formelle
		8: université
I	I	or aniversite

		-1: ne sait pas
15.	Combien de personnes habitent dans cette concession ?	Nombre (personnes)
	3. DONNEES PERSO	NNELLES ET OCCUPATIONS
16. X	Qui [6 ans et plus] habite toujours dans la maison ? [eux qui font des activités génératrice de revenue non-agricoles, cherche du bois, cuisine, chef du ménage, interviewé et personnes avec volonté d'émigrer]	Nom, où X∈ {1,10} représente le membre du ménage (comme pour les questions Q17-Q19)
17. X	Quel est son lien de parenté avec le chef du ménage ?	Code fermé  1 : chef du ménage soi-même  2 : conjoint(e)  3 : père/ mère  4 : frère/ sœur  5 : fils/ fille  6 : petit fils/ fille  7 : autre parenté  8 : bonne/ boy  9 : aucun lien de parenté
18. X	Quel est le sexe de ?	Code fermé 0 : masculin 1 : féminin
19. X	Quel est l'âge du/ de ?	Nombre (années)
20.	[Qui est l'interviewe ?]	Code selon Q16 avec plusieurs réponses possibles
21.	[Combien d'enfants moins de 6 ans habitent-ils dans le ménage ?]	Nombre
22.	[Combien des personnes habitent dans le ménage en total ?]	Nombre (personnes) avec Q22>Q21
23.	Le niveau d'étude du chef de ménage ?	Même code que Q14
24.	Le nombre d'années à ce niveau du chef de ménage ?	Nombre
25.	Quelle est l'ethnie du chef de ménage ?	Code pas fermé  1: Bainouck  2: Balante  3: Diola  4: Mandingue  5: Manjack  6: Peulh  7: Socé  8: Soninké  9: Toucouleurs  10: Wolof  11: autre → Q25_b
26.	Est-ce quelqu'un dans le ménage gagne de l'argent avec des activités non-agricoles [y compris l'interviewé et le chef de ménage]?	Code fermé 1 : oui 0 : non → Q30

27. X	Qui ?	Membres du ménage selon Q16, où X∈ {1,5} représente le
		membre du ménage qui gagne de l'argent avec des
		activités non-agricoles
28. X	Quel est l'activité ?	Code pas fermé
20. 7	quel est l'utilité .	1 : ouvrier agricole/ sourga
		2 : enseignant
		3 : infirmier/ sage femme
		4 : fonctionnaire administratif publique
		5 : commerçant indépendant
		6 : vendeur salarié
		7 : coiffeur
		8 : couturier/ tailleur
		9 : forgeron
		10 : maçon 11 : mécanicien
		12 : menuisier/ charpentier
		13 : meunier/ gérant de moulin
		14 : soudeur/ menuisier métallique
		15 : chauffeur, motard, taximan, jakarta
		16 : domestique, bonne
		17 : marabout/ guérisseur
		18 : débrouillard
20. 1/	0)	19 : autre → Q28.X_b
29. X	Où exerce-t-il/elle cette activité?	Code fermé
		1 : dans le même village
		2 : dans la communauté rurale
20.1		3 : dans une autre communauté rurale
29.b	Combien gagnent-ils ensemble	Montant (FCFA)
	dans un mois en moyenne avec	
	des activités non-agricoles (en	
	FCFA) ?	
	4.PERSO	NNES EMIGREES
30.	Est-ce que quelqu'un du ménage	Code fermé
	a émigré ?	1 : oui
	1	0:non → Q39
31. X	Quel est son lien de parenté avec	Code fermé, où X∈ {1,4} représente le membre qui est
31.7	le chef de ménage ?	émigré (comme pour les questions Q32-Q38)
	ie ener de menage .	1 : chef de ménage soi même
		2 : conjoint(e)
		3 : père
		4 : mère
		5 : frère
		6 : sœur
		7 : fils
		8 : fille
		9: petit fils
		·
		10 : petite fille 11 : autre
22. 1/	Ovel act acr for 2	
32. X	Quel est son âge ?	Nombre (années)
33. X	Quel est son niveau d'étude ?	même code que Q14
. J/I V	II/ elle est émigré/e où ?	Code pas fermé
34. X	ily clic est chiligre/e ou :	1 : même communauté rurale

		2 : mômo rógion (Códhiou)
		2 : même région (Sédhiou)
		3 : Ziguinchor
		4 : Dakar
		5 : autre ville au Sénégal
		6 : Gambie
		7 : autre pays en Afrique de l'Ouest
		8 : autre pays en Afrique
		9 : Espagne
		10 : France
		11 : autre pays → Q34.X_b
35. X	Pour quelle raison habite-t-il/ elle	Code pas fermé
	ailleurs ?	1 : travail saisonnier
		2 : travail quotidien
		3 : pénurie de terre
		4 : pénurie de travail
		5 : études
		6 : mariage
		7 : autre → Q35.X_b
36. X	Quelle année il/elle est parti(e)?	Date (AAAA)
37. X	Il/elle vous envoie-t-il de	Code fermé
	l'argent ?	1 : oui
	, and the second	0 : non
38. X	SI Q37.X=1 (envoie de l'argent)	Montant (FCFA)
	Si oui, environ combien par mois	
	en moyenne (en FCFA) ?	
39. a	Quelqu'un du ménage	Code fermé
33. 4	actuellement envisage	1 : oui
	d'émigrer ?	0 : non
39.bX	Si Q39.a=1 (membre envisage	Code selon Q16, où X∈ {1,3} représente le membre de la
33.57	l'émigration)	
	Qui ?	famille qui envisage l'émigration
	Qui :	
	5 ÉNER <i>(</i>	GIE ELECTRIQUE
40		-
40.	Avez-vous des sources	Code fermé avec plusieurs réponses possibles
	d'électricité suivantes dans votre	0 : aucun → Q48
	maison ?	1 : batterie de voiture (sans panneau)
		2 : groupe électrogène individuel
		3 : branchement chez un voisin
		4 : mini-réseau au village
		5 : panneau solaire ERSEN
		6 : panneau solaire privé
		7 : kit solaire
41. 1	SI Q40=1 (batterie de voiture)	Date (AAAA)
	Depuis quelle année avez-vous la	
	batterie ?	
	SI Q40!=1 (pas de batterie de	
	voiture) → Q42.1	
41.2	Combien de fois par an chargez-	Nombre (fois)
	vous la batterie ?	
41.3	Combien payez-vous pour	Montant (FCFA)
	charger la batterie de voiture (en	
	FCFA) ?	
L		

0.1.4	Combine de terrere es	Harrisa
41.4	Combien de temps ça vous prend	Heures
42.4	charger la batterie de voiture?	Data (AAAA)
42. 1	SI Q40=2 (groupe él. individuel)	Date (AAAA)
	Depuis quelle année avez-vous le	
	groupe électrogène ?	
	SI Q40!=2 (pas de groupe él.	
	individuel) → Q43.1	
42.2	Quel carburant utilisez-vous?	Code fermé
		1 : essence
		2 : diesel
42.3	Combien de litres de carburant	Nombre (litres)
	consommez-vous par mois ?	
42.4	Combien payez-vous par litre de	Montant (FCFA)
	carburant (en FCFA) ?	
42.5	Combien avez-vous payé pour la	Montant (FCFA)
	réparation du groupe l'année	
	dernière (en FCFA) ?	
42.6	Quelle est la puissance en	Nombre
42.6	kilowatt [kW/kVA] ?	Data (4444)
43. 1	SI Q40=3   Q40=4 (branchement	Date (AAAA)
	chez un voisin ou mini-réseau au	
	village)	
	Depuis quelle année avez-vous la connexion au mini-réseau/	
	voisin ?	
	VOISITT	
	SI Q40!=3 & Q40!=4 (pas de	
	branchement chez un voisin ou	
	mini-réseau au village) → Q44.1	
43.2	Comment avez-vous payé le	Code pas fermé
	branchement et l'installation	1 : cash
	électrique dans la maison ?	2 : crédit
	•	3: vendre qc $\rightarrow Q43.2_b$
43.3a	Combion avez vous pavá pour le	4 : don
43.3d	Combien avez-vous payé pour le branchement de la maison (en	Montant (FCFA)
	FCFA)?	
43.3b	Combien avez-vous payé pour	Montant (FCFA)
.5.55	l'installation électrique dans la	
	maison (en FCFA) ?	
43.4	SI Q40=4 (mini-réseau au village)	Nombre entre 1 et 4
	A quel niveau de service êtes-	
	vous inscrits ? ①	
43.5a	Quelle est la périodicité de	Code pas fermé avec plusieurs réponses possibles
	paiement pour le courant	1 : chaque semaine
	électrique ?	2 : chaque mois
		3 : chaque deux mois
		4 : chaque année
		5 : selon la capacité de payer
42.51	Cambian na	6 : autre → Q43.5a_b
43.5b	Combien payez-vous par mois	Montant (FCFA)
	pour le courant électrique (en FCFA) ?	
	I CFAJ !	

43.5	Combien avez-vous payé pour la	Montant (FCFA)
45.5	réparation de cette source	Montant (FCFA)
	d'électricité l'année dernière (en	
	FCFA) ?	
43.6	Qui dans le ménage a décidé	Code fermé avec plusieurs réponses possibles
	d'acquérir cette source	1 : chef de ménage
	d'électricité ?	2 : conjoint(e)
		3 : autre
	SI Q40=5   Q40=6   Q40=7	Nombre
	(panneau ou kit solaire)	
	Combien de panneaux/ kits avez- vous dans le ménage	
	vous dans le menage	
	SI Q40!=5 & Q40!=6 & Q40!=7	
	(pas de panneau ou kit solaire) 🔿	
	Q45	
44. 1a	fonctionnel(s) ?	
44.1b	pas fonctionnel(s) [panneau/x	
	ERSEN]?	
44.1c	pas fonctionnel(s) [panneau/x	
44.2c	privé/s] ? SI Q44.1b>0 (panneau ERSEN	Nombre (jours)
44.20	non- fonctionnel)	Nombre gours)
	Depuis combien de jours le	
	panneau ne fonctionne plus ?	
	SI Q44.1b=0 (pas de panneau	
	ERSEN non-fonctionnel)	
	Le système est déjà tombé en	
	panne ? Si oui, combien de jours	
44.2	ça a pris pour le réparer ?  Depuis quelle année avez-vous	Date (AAAA)
44.2	le/s panneau/x / kit/s ?	Dute (AAAA)
44.3	Comment avez-vous payé le	Code pas fermé avec plusieurs réponses possibles
	panneau/ kit, le branchement et	1 : cash
	l'installation électrique dans la	2 : crédit
	maison ?	3: vendre qc $\rightarrow$ Q44.4_b
44.4	SLO44 21-4 (pgc do don)	4 : don
44.4	SI Q44.2!=4 (pas de don) Combien avez-vous payé pour le	Montant (FCFA)
	panneau/ kit (en FCFA) ?	
44.5	SI Q40=5   Q40=6 (panneau	Montant (FCFA)
	solaire)	' '
	Combien avez-vous payé pour	
	l'installation électrique dans la	
	maison (en FCFA) ?	
44.6a	SI Q40=5 (panneau ERSEN)	Code pas fermé avec plusieurs réponses possibles
	Quelle est la périodicité de	1 : chaque semaine
	paiement pour le courant	2 : chaque mois
	électrique?	3 : chaque deux mois 4 : chaque année
		5 : selon la capacité de payer
		6 : autre → Q44.7a_b
L	I .	

44.6b	SI Q40=5 (panneau ERSEN)	Montant (FCFA)
44.00	Combien payez-vous par mois	Montain (FCFA)
	pour le courant électrique (en	
	FCFA) ?	
44.7	Combien avez-vous payé pour la	Montant (FCFA)
	réparation du panneau/ kit et de	,
	son équipement l'année dernière	
	(en FCFA) ?	
44.8	Quelle est la puissance du	Nombre (Watt peak)
	panneau/ kit (le plus puissant) en	
	Watt peak?	
44.9	SI Q40=7 (kit solaire)	Code pas fermé avec plusieurs réponses possibles
	Pour quels buts utilisez-vous le	1 : lumière
	kit?	2 : radio
	①	3 : charger la batterie d'un portable
		4 : autre → Q44.10_b
44.10	Qui dans le ménage a décidé	Code fermé avec plusieurs réponses possibles
	d'acquérir le(s) panneau(x)/ kit(s)	1 : chef de ménage
	,	2 : conjoint(e)
44.44		3 : autre
44.11	Dans une journée normale, est-ce	Code fermé
	qu'il y a des coupures ou des arrêts de l'électricité dans votre	1 : oui 0 : non
	ménage ?	0.11011
44.12	Si 44.11=1 (coupures)	Nombre
11.12	Entre quelle heure et quelle	Option 1
	heure est-ce qu'il avait ces	de _ h _ (Q44.12_1a)
	coupures ou ces arrêts de	à _ h _ (Q44.12_1b)
	l'électricité ?	
		Option 2
		de _ h (Q44.12_2a)
44.42		à _ h _ (Q44.12_2b)
44.13	Pendant les derniers douze mois,	Code fermé 1 : oui
	est-ce qu'il y avait un mois où	0: non
	vous avez été particulièrement privé de l'électricité ?	O . HOH
44.14	Si 44.13=1 (mois particulier)	Code fermé avec plusieurs réponses possibles
	Lequel?	1: janvier
	17.5	2 : février
		3 : mars
		4 : avril
		5 : mai
		6 : juin
		7 : juillet
		8 : aout
		9 : septembre
		10 : octobre
		11 : novembre
44.15	Si 44 12-1 (mais nauticulian)	12 : décembre  Nombre
44.15	Si 44.13=1 (mois particulier)  Dans une journée normale de ce	Option 1
	mois-là, entre quelle heure et	de h (Q44.15_1a)
	quelle heure est-ce qu'il avait ces	àh(Q44.15_1b)
	Table Cor oc qu'il avait ces	

coupures ou ces arrêts de l'électricité ?  Option 2  de _ h _ (Q44.15_2a)  à _ h _ (Q44.15_2b)  45. Y a-t-il d'équipement électrique endommagé dans le ménage à cause de problèmes avec l'approvisionnement en électricité ?  ①  46. 1 SI Q45=1 (d'équipement endommagé)  Code fermé selon Q52 avec plusieurs réponses possibles endommagé)
de _ h _ (Q44.15_2a) à _ h _ (Q44.15_2b)  45. Y a-t-il d'équipement électrique endommagé dans le ménage à cause de problèmes avec l'approvisionnement en électricité?  46. 1 SI Q45=1 (d'équipement endommagé)  Code fermé selon Q52 avec plusieurs réponses possibles endommagé)
à h (Q44.15_2b)  45. Y a-t-il d'équipement électrique endommagé dans le ménage à 1 : oui  cause de problèmes avec l'approvisionnement en électricité ?  ①  46. 1 SI Q45=1 (d'équipement endommagé)  Code fermé selon Q52 avec plusieurs réponses possibles endommagé)
45. Y a-t-il d'équipement électrique endommagé dans le ménage à 1 : oui 0 : non l'approvisionnement en électricité ?  46. 1 SI Q45=1 (d'équipement endommagé)  Code fermé  1 : oui 0 : non  Code fermé selon Q52 avec plusieurs réponses possibles endommagé)
endommagé dans le ménage à 1 : oui 0 : non l'approvisionnement en électricité ?  46. 1 SI Q45=1 (d'équipement endommagé)  Code fermé selon Q52 avec plusieurs réponses possibles endommagé)
cause de problèmes avec l'approvisionnement en électricité ?  The second of the second
l'approvisionnement en électricité ?  ①  46. 1 SI Q45=1 (d'équipement endommagé)  Code fermé selon Q52 avec plusieurs réponses possibles endommagé)
électricité ?  ①  46. 1 SI Q45=1 (d'équipement code fermé selon Q52 avec plusieurs réponses possibles endommagé)
46. 1 SI Q45=1 (d'équipement Code fermé selon Q52 avec plusieurs réponses possibles endommagé)
46. 1 SI Q45=1 (d'équipement Code fermé selon Q52 avec plusieurs réponses possibles endommagé)
endommagé)
Quel appareil était affecté ?
46.2 SI Q45=1 (d'équipement Texte ouvert
endommagé)
Quel était le problème avec
l'approvisionnement en
électricité ?
47. Combien de prises est-ce qu'il y a Nombre
dans tout le ménage?
48. Est-ce que vous aviez une des Code pas fermé avec plusieurs réponses possibles
sources d'électricité suivantes 1 : batterie de voiture (sans panneau)
auparavant que vous n'utilisez 2 : groupe électrogène individuel
plus?    3 : branchement chez un voisin
4 : mini-réseau au village
5 : panneau solaire privé
6 : kit solaire
0 : non
49. X SI Q48!=0 (source d'électricité Nombre (années), où X∈ {1,6} représente la source
auparavant) d'électricité utilisé auparavant (comme pour la question
Environ combien d'années avez- Q50)
vous utilisé le/ la [source
d'électricité] ?
SI Q48=0 → Q51
50. X Depuis combien d'années vous Nombre (années)
n'avez plus le/ la [source
d'électricité] ?
6 ÉNEDCIE DOUD DEC ADDADEUS ET LUMIEDE
6. ÉNERGIE POUR DES APPAREILS ET LUMIERE
Avez-vous ces foyers [utilisables] à la   Code pas fermé avec plusieurs réponses possibles
51. 0 maison ? 0 : aucun
- [Montrez Fiche 1 avec les types 1: trois pierres/ Os
51.15   d'éclairage] 2 : Noplet
3 : Ban Ak Suuf
4 : Bili
5 : Bili amélioré
6 : Fourneau banco
7 : Malgache
8 : Malgache Thé
9 : Foyer à Gaz
10 : Sakkanal mono
11 : Sakkanal multi
12 : Jambar Thé

		13 : Jambar Bois
		14 : Jambar Charbon
		15 : autre $\rightarrow Q51.15_b$
	Utilisez-vous des appareils ou	Nombre
52. 0	machines suivants chez vous ?	- 1. Fer à repasser à charbon
-	Si oui, combien ?	- 2. Fer à repasser électrique
52.23		- 3. Frigo à pétrole
		- 4. Frigo électrique
		- 5. Four électrique
		- 6. Ventilateur
		- 7. Téléphone fixe
		- 8. Téléphone portable
		- 9. Radio à piles
		- 10. Radio bivalent
		- 11. Radio à courant
		- 12. Radio cassette
		- 13. Lecteur laser
		- 14. TV noir et blanc
		- 15. TV couleur
		- 16. Vidéo
		- 17. DVD
		- 18. Ordinateur
		- 19. Moulin à mazout
		- 20. Moulin électrique
		- 21. Machine à coudre mécanique
		<ul> <li>22. Machine à coudre électrique</li> <li>23. autre → Q52.23_b</li> </ul>
		0. aucun/e $\rightarrow$ Q54.1
53. a	Utilisez-vous quelques-uns de ces	Code fermé
33. 4	appareils/ machines pour produire	1 : oui
	des biens à vendre ou faire du	0 : non → Q54.1
	commerce à la maison ?	
53.b	Lequel/ laquelle ?	Code fermé selon Q52 (voir Q67.1b) avec plusieurs
		réponses possibles
		+ 29 : prise
53.c	Pour quel production ou commerce	Texte ouverte
	l'utilisez-vous ?	
53.d	Depuis quelle année l'utilisez-	Date (AAAA)
	vous pour cette production ou ce	
	commerce ?	
	Est-ce que quelques membres du	Code fermé avec plusieurs réponses possibles
	ménage utilisent les appareils	0 : non 1 : chez un ami
	suivants hors du ménage (p.ex. chez un ami) ?	2 : chez un bar
	Si oui, où ?	3 : au travail
E / 1	radio	4 : autre
54. 1 54.2	TV	-
		-
54.3 54.4	frigo électrique  ordinateur	-
		Code forms t
55.	SI Q52.8>0 (portable à la maison)	Code fermé 1 : oui → Q59.1
	Chargez-vous la batterie du téléphone portable [principale du	0 : non
	<i>ménage]</i> à la maison ?	O . HOII
•	menagej a la maison :	

	SI Q52.8=0 → Q60	No other (OSC)
56. a/b	À quelle distance se situe le lieu où	Nombre (Q56a)
	vous chargez la batterie de ce	Code Const (OFCh)
	portable?	Code fermé (Q56b)
		1 : nombre de mètres
		2 : minutes à pied
57.	Combien payez-vous pour la charger (en FCFA)?	Montant (FCFA)
58.	Combien de fois par semaine	Nombre (fois par semaine)
	chargez-vous ce portable?	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
	Utilisez-vous même votre téléphone	Code fermé
	portable pour	1 : oui
59. 1	s'informer sur les événements	0 : non
	politiques.	
59.2	appeler des gens hors du village.	
59.3	appeler des gens hors de la région.	
59.4	se renseigner sur des prix des	
JJ. <del>4</del>	produits agricoles.	
59.5	faire des transferts ou réceptions	
55.5	d'argent.	
59.6	écouter la radio.	
60.	Quelle est la fréquence d'utilisation	Code pas fermé
60.	de bougies?	1 : au moins une fois par jour
	de bougles?	· ·
		2 : au moins une fois par semaine
		3 : juste en cas de pénurie de pétrole
		4 : juste en cas de coupure d'électricité
		5 : jamais 6 : autre
61.	Combian de terches nour	Nombre
61.	Combien de torches <u>pour</u>	Nombre
	<u>déplacement</u> est-ce qu'il y a dans tout le ménage?	
	(i)	
62.	Quelles autres sources d'éclairage	Code pas fermé avec plusieurs réponses possibles
	utilisez-vous dans le ménage [incl.	0 : aucune
	éclairage extérieure]?	1 : ampoule électrique normale
		2 : néon/ tube fluorescent
	[Montrez <b>Fiche 2</b> avec les types	3 : ampoule à faible consommation
	d'éclairage]	4 : lampe solaire
	a celan age,	5 : lampe rechargeable
		6 : lampe à pile
		7 : torche fixe/ bricolé
		8 : lampe à gaz
		9 : lampe tempête
l I		10 : lampe artisanal
		1
	SI 062=X	11 : autre → Q62.11_b
63. Xa/	SI Q62=X Combien de avez-vous dans le	11 : autre → Q62.11_b
63. Xa/	Combien de avez-vous dans le	11 : autre → Q62.11_b  Nombre à l'extérieur (Q63.Xa), Nombre à la maison
		11 : autre $\rightarrow$ Q62.11_b  Nombre à l'extérieur (Q63.Xa), Nombre à la maison (Q63.Xb), où X $\in$ {1,11} représente la source d'éclairage
	Combien de avez-vous dans le	11 : autre → Q62.11_b  Nombre à l'extérieur (Q63.Xa), Nombre à la maison
b	Combien de avez-vous dans le ménage?	11 : autre → Q62.11_b  Nombre à l'extérieur (Q63.Xa), Nombre à la maison (Q63.Xb), où X∈ {1,11} représente la source d'éclairage (comme pour les questions Q64-Q66)
	Combien de avez-vous dans le	11 : autre $\rightarrow$ Q62.11_b  Nombre à l'extérieur (Q63.Xa), Nombre à la maison (Q63.Xb), où X $\in$ {1,11} représente la source d'éclairage

65. X	Comment êtes-vous satisfait avec la qualité de la lumière de?	Code fermé 1: très satisfait 2: satisfait 3: un peu satisfait
66. X	Combien de pièces éclairez-vous	4 : pas du tout satisfait  Nombre de pièces
	avec ces lampes?	
67. 1a	SI Q40!=0 (source d'électricité)	Code fermé
	Avec la capacité du système, pouvez-	1 : oui
	vous utiliser tous les appareils	0 : non
	électriques que vous voulez ?	
67.1b	SI Q67.1a=0 (pas possible d'utiliser	Code fermé (basé sur Q52) - Q67.1 avec plusieurs
	toutes les appareils)	réponses possibles
	Quels sont les appareils que vous ne	0 : aucun
	pouvez pas utiliser pour insuffisance	1 : lumière
	de puissance ?	2 : fer à repasser
		4 : frigo
67.2	SI Q40=0 (pas de source d'électricité)	5 : four
	Si vous auriez un panneau solaire	6 : ventilateur
	dans le futur, quel appareil	7 : téléphone fixe
	électrique [un seulement] seriez-	8 : téléphone portable
	vous tenté d'acheter le plus?	11 : radio
	·	12 : radio cassette
		13 : lecteur laser
		15 : TV 16 : vidéo
		17 : DVD
		18 : ordinateur
		20 : moulin électrique
		22 : machine à coudre électrique
		23 : autre $\rightarrow$ Q67.X.23_b
		23 . dd.(c 7 Q077/125_5
		ES D'ÉNERGIE
	En tout, combien consommez-vous	Nombre
	par mois pour tout le ménage de?	
68. 1	bougies	
68. 2	gaz en kg	
68. 3a	pétrole pour illuminer (litres)	
68. 3b	pétrole pour cuisiner (litres)	
68. 3c	pétrole pour autres buts (litres)	
68. 4a	charbon de bois pour cuisiner en kg	
68. 4b	charbon de bois pour repasser en kg	
68. 4c	charbon de bois pour autres buts en	
	kg	
68. 5a	bois ramassé (fagots)	
68. 5b	bois acheté (fagots)	
68. 5c	bois acheté (charrettes)	
68. 6a	piles pour illuminer	
68. 6b	piles pour la radio	
68. 6c	piles pour autre buts	
68. 7	autre → <i>Q68.7_b</i>	

	Combien pa	yez-vous (en FCFA) par	Montant (FCFA)
69. 4	SI 68.4>0	kg de charbon de bois	i montant (i ei r y
69.5a	SI 68.5a>0	fagot de bois de chauffe	
69.5b	SI 68.5b>0	charrette de bois de	
		chauffe	
69.6	SI 68.6>0	pile (unité)	
69.7	SI 68.7>0	unité d'autre	
70. 1		consommation de la	Nombre (fois)
_	source d'éne		
70.7		fois par mois vous vous	- 1. bougies
	rendez à l'ei	ndroit où vous achetez	- 2. gaz
			- 3. pétrole
			- 4. charbon de bois
			- 5. bois de chauffe
			- 6. piles
	CL 070 V> 0 /	dánla ann ant marr	- 7. autre
71. 1		déplacement pour	No other factors and No. No. (4.7) and factors and
/1. 1	acheter)	temps [minutes] ça vous	Nombres (minutes) où $X \in \{1,7\}$ représente la source
71. 7	prend par a		d'énergie
72.		e normalement de ces	Code fermé avec plusieurs réponses possibles
, 2.	achats?	e normalement de ces	1 : chef de ménage
	derides.		2 : époux/-se
			3 : autre adulte, masculin
			4 : autre adulte, féminin
			5 : enfant, masculin
			6 : enfant, féminin
73.	Qu'est-ce qu	ue vous faites avec les	Code pas fermé avec plusieurs réponses possibles
		elles sont épuisées?	1 : on les jette
		·	2 : cadeau à personnes hors du ménage
			3 : on les garde à la maison
			4 : autre → Q73.4_b
73.b	Si Q73=1 (bo	atteries sont jetées)	Code pas fermé
	Où est-ce vo	ous les jetez ?	1 : latrine/ fosse
			2 : champs
			3 : alentours du village
			4 : poubelle/ décharge publique
			5 : autre → Q73.b_b
		quence utilisez-vous les	Code fermé
	combustible		1 : seulement dans certaines périodes de l'année
74. 1		ses de vaches	2 : plusieurs fois par jour
74. 2		coles/forestier	3 : plusieurs fois par semaine
74. 3	1	ois de menuiserie	4 : plusieurs fois par semaine
74. 4	plastique		5 : moins souvent qu'une fois par mois
			0 : jamais
		8. AVIS SUR	R L'ELECTRICITE
75. 1	Comment ju	igez-vous	Code fermé
	l'approvision	nnement en électricité	1 : prioritaire
		illage à l'école ?	2 : souhaitable
	<b>①</b>		3 : non-nécessaire
			-1 : vous ne savez pas
			-3 : pas applicable

75.0	Commenting	M42
75.2	Comment jugez-vous	Même code que Q75.1
	l'approvisionnement en électricité	
	dans votre village au poste/case de	
	santé ?	
75.3	Comment jugez-vous	Même code que Q75.1
	l'approvisionnement en électricité	
	dans votre village aux bureaux	
	d'administration ?	
75.4	Comment jugez-vous	Code fermé
	l'approvisionnement en électricité	1 : prioritaire
	avec les lampadaires dans les rues	2 : souhaitable
	de votre village ?	3 : non-nécessaire
		-1 : vous ne savez pas
76.	SI Q40=0 (pas de source d'électricité)	Code fermé
, 5.	Souhaitez-vous avoir l'électricité	1 : oui
	avec [panneau solaire ou	0 : non
	raccordement – selon type de	0.1.10.1
	village] ?	
	vinagej :	
	SI Q40!=0 (source d'électricité) →	
	Q78	
77. a		Code nas fermé
//. a	SI Q76=0 (pas intéressé)	Code pas fermé
	Pourquoi pas ?	1: tarif mensuel trop élevé
		2: raccordement trop cher
77.	C: 07C 4 (int ( ) )	3: autre → Q77.a_b
77.b	Si Q76=1 (intéressé)	Code pas fermé
	Pourquoi vous n'avez pas	1: tarif mensuel trop élevé
	l'électricité ?	2: raccordement trop cher
		3 : pas d'operateur
		4 : dans la liste d'attente
		5 : n'ont pas encore payés toute la redevance intiale
		6 : ont déjà payés, mais toujours attendent le
		raccordement/ système
		7 : autre → Q77.b_b
78.	SI Q40!=0 (source d'électricité)	Code fermé
	Avez-vous créé une nouvelle activité	1 : oui
	avec l'électricité ?	0 : non → Q80
	SI Q40=0 (sans source d'électricité) →	
	Q87	
79.	Laquelle ?	Texte ouverte
80.	Avez-vous amélioré votre travail ou	Code fermé
	vos activités existantes avec	1 : oui
	l'électricité ?	0 : non → Q82
81.	Comment ?	Texte ouverte
82.	Voyez-vous des impacts négatifs	Code fermé
	causés par l'électricité ?	1:oui
		0:non → Q85
83.	Lesquels ?	Code pas fermé
		1 : appareils endommagés
		2 : électrocutions
		3 : incendie
		4 : dépenses élevées
-	•	

		5 : dormir très tard 6 : oisiveté	ı mánaga
		7 : querelles entre les membres du 8 : querelles entre les membres du 9 : autre → Q83_b	•
	Quel est votre degré de satisfaction par rapport	Code fermé 1 : très satisfait	
84. 1	au prix de l'électricité ?	2 : satisfait	
84.2	à la puissance de l'électricité ?	3 : un peu satisfait	
84.3	au nombre d'heures de fourniture de l'électricité ?	4 : pas du tout satisfait	
84.4	au service de l'opérateur (suivi, collecte de paiements, etc.) ?		
84.5	à la fourniture de l'électricité en général ?		
85.	Aimeriez-vous avoir des	Code fermé	
	améliorations en ce qui concerne	1 : oui	
0.5	l'approvisionnement en électricité ?	0: non → Q87	
86.	Spécifiez s.v.p.	Code pas fermé avec plusieurs répo 1 : augmentation de la puissance 2 : réduction des frais	onses possibles
		3 : autre → Q86_b	
	9. AGRICULT	URE ET ELEVAGE	
87.	Avez-vous un champ?	Code fermé	
		1 : oui	
		0 : non → Q91	
88.	Quelle est la superficie du terrain cultivé en hectares ?	Nombre d'hectares	
89. 1	Quels sont les 5 produits les plus	Code pas fermé	
89.5	importants que vous produisez pour les vendre ?	1: Arachide 18:	Mil
89.5	les vendre !		Melon
		3: Aubergine 20:	
		4: Bananes 21:	Niébé
		5: Cannes à sucre 22:	Oignon
		6: Carotte 23:	Oseille/ Bissap
		7: Chou 24:	Pastèques
		8: Coton 25:	
		9: Courge 26:	
		10 : Fonio 27 :	
		11: Gombo/ Kandié 28:	
		12: Haricot vert 29:	
		13: Igname 30: 14: Jaxatu 31:	•
		15: Mais 32:	
		16: Mangues 33:	
		17: Manioc 34:	
90.	En tout, combien gagnez-vous par an	Montant (FCFA)	
	en vendant des produits agricoles		
	non-transformés [y inclus les		
	produits cueillis (Néré,)] (en FCFA)		
	7 pas: -2- refusé		16

91.	Transformez-vous des produits	Code fermé
	agricoles?	1 : oui
	0	0 : non → Q100
92. X	Quel est le produit de base ?	Même code que Q89, où X∈ {1,5} représente le produit de
		base (comme pour les questions Q93-Q98)
93. X	Qui transforme le produit ?	Code fermé avec plusieurs réponses possibles
		1 : qqn de la famille (masculin)
		2 : qqn de la famille (féminin)
		3 : travailleur
		4 : meunier
		5 : qqn d'autre
94. X	Avec quoi transforme-t-il/ elle le	Code pas fermé avec plusieurs réponses possibles
	produit?	1: appareil motorisé
		2: appareil électrique
		3: outil
		4: à la main
		5: autre → Q94.X_b
95. X	En quoi ?	Code pas fermé avec plusieurs réponses possibles
		1: farine
		2: boisson
		3: huile
		4: produit grillé
		5: autre → Q95.X_b
96. X	Quelles sont les quantités	Nombre (Q96.Xa) et texte ouverte (Q96.Xb)
a/b	approximatives que vous avez	
	transformées les douze derniers	
	mois [nombre et unité, p.e. sacs de x	
	kg, bouteille de x ml, pieds,]?	
97. X	Avez-vous vendues de la production	Code fermé
	transformée les douze derniers mois	1 : oui
	?	0 : non
98. X	SI Q97.X=1 (vents)	Montant (FCFA)
	En tout, combien avez-vous gagné	
	en vendant la production	
00 -	transformée (en FCFA) ?	Codo forma f
99. a	Pratiquez-vous la pêche ?	Code fermé 1 : oui
00 5	SL 000 m-1 (m 2-b-1	0 : non
99.b	SI Q99.a=1 (pêche)	Code fermé
	Avez-vous vendu des produits	1: oui
	halieutiques les douze derniers	0 : non
99.c	mois?	Montant (ECEA)
33.0	SI Q99.b=1 (vente de produits	Montant (FCFA)
	halieutiques) En tout, à combien avez-vous vendu	
	des produits halieutiques les douze	
	des produits naileutiques les douze derniers mois (en FCFA) ?	
100.	Avez-vous des animaux	Code fermé
100.	domestiques?	1 : oui
	domestiques:	2 : non → Q103
101.	Quals animally avez years?	-
101.	Quels animaux avez-vous?	Code pas fermé avec plusieurs réponses possibles 1 : ânes
		2 : bœufs

		2 . capring / chàura
		3 : caprins/ chèvre
		4 : cochons
		5 : lapins
		6 : moutons
		7 : volailles
		8 : autre → Q101_b
102. a	Avez-vous vendu des animaux et	Code fermé
	leurs produits ou services (viande,	1:oui
	vivant, œufs, lait, louer, fumier,)	2 : non
	les douze derniers mois ?	
102.b	SI Q102.a=1 (vents)	Montant (FCFA)
	En tout, à combien avez-vous vendu	The manner (i. c. i. i. j
	des animaux et leurs produits ou	
	services (viande, vivant, œufs, lait,	
	louer, fumier,) les douze derniers	
	mois?	
	IIIOIS!	
	10. LA SITUATION F	FINANCIERE ET LA MAISON
103.	Le chef de ménage ou son épouse a-	Code pas fermé avec plusieurs réponses possibles
	t-il/ elle contracté un crédit pendant	0 : non
	les douze derniers mois?	1 : chef de ménage
		2 : épouse
104. X	SI Q103=X (chef de ménage ou	Code pas fermé avec plusieurs réponses possibles, où
101.7	épouse a contracté un crédit)	X∈ {1,2} représente le chef de ménage ou son épouse
	Auprès de qui ?	
	Aupres de qui :	1 : parent ou ami
		2 : magasin - boutique
		3 : tontine
		4 : institution microcrédit
		5 : banque
		6 : autre → Q104.X_b
105.	Est-ce que vous avez un compte	Code fermé avec plusieurs réponses possibles
	dans une banque ou mutuelle	1 : oui, banque
	d'épargne?	2 : oui, mutuelle d'épargne
		0 : non
106.	Pour couvrir les besoins de la famille	Code fermé
	votre revenu [y compris les	1 : suffisant
	transferts] est	2 : juste
		3 : pas suffisant
107.	Combien consacrez-vous	Montant (FCFA)
	habituellement pour la nourriture et	
	restauration pour tous les membres	
	du ménage par <b>semaine</b> (en FCFA) ?	
108.1	Combien consacrez-vous	Montant (FCFA)
100.1	habituellement aux dépenses	- 1. Eau
_	suivantes pour tous les membres du	- 1. Edu - 2. Transport (public et privé)
108.3		- 3. Télécommunication
100 1	ménage par <b>mois</b> (en FCFA) ?	
109.1	Combien consacrez-vous	Montant (FCFA)
-	habituellement aux dépenses	- 1. Dépenses agricoles (semences, engrais,
109.7	suivantes pour tous les membres du	pesticides, main d'œuvre, élevage, loyer champs,
	ménage par <b>an</b> (en FCFA) ?	transformation)
		- 2. Dépenses pour autres activités génératrices de
		revenu au niveau du ménage
		- 3. Dépenses scolaires pour les enfants (matériel,
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	<del></del>	

110. a	Avez-vous réalisé d'autres dépenses ou investissements [supérieures à	frais, transport, etc.)  - 4. Dépenses médicales [hors contributions pour la mutuelle]  - 5. Vêtements  - 6. Cérémonies  - 7. Fonds envoyés aux membres de la famille qui n'habitent pas au ménage  Code fermé  1 : oui
	50.000 FCFA] pendant les 12 derniers mois?	0 : non
110.b	SI Q110.a=1 (investissements) Lesquelles ?	Texte ouverte
111.	Qui gère l'argent du ménage?	Code pas fermé avec plusieurs réponses possibles  1 : chef de ménage 2 : époux/-se 3 : autre
112.	Qui décide des achats en combustible?	Même code que Q111
113.	Possédez-vous les moyens de transport suivant ?	Code pas fermé avec plusieurs réponses possibles  0 : non  1 : vélo 2 : moto/ jakarta 3 : voiture 4 : charrette 5 : autre → Q113_b
114. a/b	Combien de cases et bâtiments y a-t- il dans tout le ménage ?	Nombre de cases (Q114a), Nombre de bâtiments (Q114b)
115.	Depuis quelle année habitez-vous dans cette maison [terre]?	Date (AAAA)
116.	En général, où cuisinez-vous ?	Code pas fermé  1 : cuisine (case à part)  2 : cuisine (chambre de la maison)  3 : dans une des chambres pour vivre et dormir  4 : dehors sous un abri  5 : dehors en pleine air  6 : autre → Q116_b
117.1	Si Q116!=4 & Q116!=5 (cuisiner dedans)  Quels est le matériel de construction des murs de l'endroit où vous cuisinez ?  Si Q116=4   Q116=5 (cuisiner dehors) → Q121.1	Code pas fermé avec plusieurs réponses possibles  1 : pierre  2 : brique ciment  3 : argile/ banco  4 : paille  5 : autre → Q117.1_b
117.2	Quels est le matériel de construction de la toiture de la cuisine ?	Code pas fermé avec plusieurs réponses possibles  1 : en paille  2 : en ardoise  3 : en zinc  4 : en tôle  5 : en ciment  6 : en tuile  7 : autre → Q117.2_b

118.1	La cuisine a-t-elle des ouvertures	Code fermé avec plusieurs réponses possibles
110.1	suivantes ?	1 : entrée sans porte
	Salvantes:	2 : entrée avec porte
		3 : fenêtre sans fermeture
		4 : fenêtre avec fermeture
		5 : cheminée
440.2	S: 0440.4. 0.4.04.4.4.4.4.4.4.4.4.4.4.4.4.	6 : autres ouvertures [pas de trous]
118.2	Si Q118.1=2   Q118.1=4 (cuisine avec	Code fermé avec plusieurs réponses possibles
	portes ou fermetures)	0 : non, jamais
	Avez-vous l'habitude de fermer les	1 : oui, toujours
	portes ou les ouvertures au moment	2 : oui, souvent
	où vous cuisinez ?	3 : oui, en cas de pluie
		4 : oui, en cas de vent
		5 : oui, quand il fait froid
		6 : oui, rarement
		7 : autre → Q118.2_b
119.	Utilisez-vous des lampes à piles ou	Code fermé avec plusieurs réponses possibles
	électriques pour éclairer la cuisine ?	1 : oui, lampes à piles
	· ·	2 : oui, lampes électriques
		0 : non
120.1	Est-ce que vous nettoyez votre	Code fermé
	cuisine ?	1 : oui
		0 : non
120.2a/	A quelle fréquence nettoyez-vous	Nombre (Q120.2a)
b	votre cuisine ?	Wombie (Q120.24)
Б	votre cuisine :	Code fermé (Q120.2b)
		1 : par jour
		2 : par semaine
		3 : par mois
		4 : par an
	11. PROF	FIL D'ACTIVITES
	Les jours ouvrables, à quelle heure le	Heure
	chef de ménage habituellement	
121.1	se réveille ?	
121.2	va se coucher ?	
		<u> </u>
121.3_X	exercice des activités génératrices	Heure (2121 V. V. )
a/b	de revenus [incl. agriculture] ?	de _ h _ (Q121.Y_Xa)
121.4_X	fait les travaux domestiques?	à h (Q121.Y_Xb), où Y représente l'activité et
a/b		$X \in \{1,3\}$ représente trois options pour chaque activité
121.5_X	regarde la TV ?	
a/b		
122.0	[Chef de ménage a un/e épouse]	Code fermé
		1 : oui
		0:non → Q123.1
	Les jours ouvrables, à quelle heure	Heure
	l'épouse du chef de ménage	
	habituellement	
122.1	se réveille ?	
122.2	va se coucher ?	
	1	I control of the second of the

122.2 V	avaraisa das activitás gánáratricas	Houre
122.3_X	exercice des activités génératrices	Heure
a/b	de revenus [incl. agriculture] ?	de _ h _ (Q122.Y_Xa)
122.4_X	fait les travaux domestiques?	à _ h _ (Q122.Y_Xb), où Y représente l'activité et $X \in \{1,3\}$ représente trois options pour chaque activité
a/b 122.5_X	regarde la TV ?	X∈{1,5} represente trois options pour chaque activite
a/b	regarde la TV :	
	Combien de fois a utilisé le	Code fermé
	portable la semaine dernière pour	0 : pas de portable
	communiquer?	1 : plusieurs fois par jour
123.1	chef de ménage	2 : une fois par jour
123.2	conjoint(e)	3 : moins souvent qu'une fois par jour
		4 : moins souvent qu'une fois par semaine
		-3 : pas de chef de ménage/ conjointe
	Combien d'heures a écouté la	Nombre (Heures)
	radio la semaine dernière?	
124.1	chef de ménage	
124.2	conjoint(e)	
125.	Le chef de ménage ou son épouse	Code pas fermé avec plusieurs réponses possibles
	est-il/ elle membre d'une	0 : aucun d'eux
	association/ groupement ou	1 : chef de ménage
	impliqué dans la vie politique?	2 : épouse
126. X	SI Q126=X (chef de ménage ou	Code pas fermé, où $X \in \{1,2\}$ représente le chef de ménage
	épouse est membre)	ou son épouse (comme pour la question Q127) avec
	Laquelle ?	plusieurs réponses possibles
		1 : association
		2 : groupement
		3 : mouvement politique
		4 : syndicat 5 : autre → Q126.X b
127. X	Combien de fois fréquente-il/ elle	Nombre
127.7	cette organisation par mois?	Nombre
128.0	[Enfants de l'âge 6-11 dans le	Code fermé
	ménage]	1 : oui
		0: non → Q129.0
	Les jours ouvrables, à quelle heure	Heure
	les enfants de l'âge 6-11	
	habituellement	
128.1	se réveille ?	
128.2	va se coucher ?	
128.3_	exercice des activités génératrices	Heure
Xa/b	de revenus [incl. agriculture] ?	de h (Q128.Y_Xa)
128.4_	fait les travaux domestiques?	à h (Q128.Y_Xb), où Y représente l'activité et
Xa/b		$X \in \{1,2\}$ représente deux options pour chaque activité
128.5_	regarde la TV ?	
Xa/b		
129.0	[Enfants masculins de l'âge 12-17	Code fermé
	dans le ménage]	1 : oui
		0: non → Q130.0
	Les jours ouvrables, à quelle heure	Heure
	les jeunes garçons de l'âge 12-17 habituellement	
129.1	se réveille ?	-
123.1	3C LEVEIIIC !	

129.2	va se coucher ?	
		House
129.3_	exercice des activités génératrices	Heure
Xa/b 129.4	de revenus [incl. agriculture] ? fait les travaux domestiques?	de h (Q129.Y_Xa)   à h (Q129.Y_Xb), où Y représente l'activité et
Xa/b	fait les travaux domestiques!	$X \in \{1,2\}$ représente deux options pour chaque activité
129.5	regarde la TV ?	X={1,2} represente deux options pour chaque activité
Xa/b	regarde la TV !	
130.0	[Enfants féminins de l'âge 12-17	Code fermé
130.0	dans le ménage]	1 : oui
	duns te menagej	0:non → Q131
	Les jours ouvrables, à quelle heure	Heure
l	les jeunes filles de l'âge 12-17	
	habituellement	
130.1	se réveille ?	
130.2	va se coucher ?	
130.3	exercice des activités génératrices	Heure
Xa/b	de revenus [incl. agriculture] ?	de _ h _ (Q130.Y_Xa)
130.4_	fait les travaux domestiques?	à _ h _ (Q130.Y_Xb), où Y représente l'activité et
Xa/b		$X \in \{1,2\}$ représente deux options pour chaque activité
130.5_	regarde la TV ?	(,,, .,,,
Xa/b		
·	Combien de temps [en minutes] par	Nombre (minutes) pour les enfants masculins (Q131.Xa)
	jour les enfants de l'école primaire	et les enfants féminins (Q131.Xb)
	étudient	
	[Notez 0 si ces enfants n'étudiez pas ;	
	si plusieurs, notez la moyenne]	
131.1	à la maison après l'école [toute la	
a/b	journée] ?	
131.2	à la maison après le coucher de	
a/b	soleil?	
131.3	hors de la maison après l'école ?	
a/b	Combien de temps par jour les	Nombre (minutes) pour les enfants masculins (Q132.Xa)
	enfants de l'école secondaire	et les enfants féminins (Q132.Xb)
	étudient	Ct it's crifaints ferminas (Q132.76)
	[Notez 0 si ces enfants n'étudiez pas ;	
	si plusieurs, notez la moyenne]	
132.1	à la maison après l'école [toute la	
a/b	journée]?	
132.2	à la maison après le coucher de	
a/b	soleil ?	
132.3	hors de la maison après l'école ?	
a/b		
133.	Qui cuisine dans le ménage ?	Code selon Q16 avec plusieurs réponses possibles
134.	Est-ce que quelqu'un dans la famille	Code fermé
	cherche régulièrement du bois de	1: oui
	chauffe?	0: non → Q137
135. X	Qui ?	Code selon Q16, où $X \in \{1,3\}$ représente le membre de la
		famille qui cherche du bois (comme pour la question
		Q136)
136. X	Combien d'heures leur faut-il par	Nombre (heures)
	semaine pour aller chercher du bois	
	en total ?	

	12. SANTE			
	Est-ce que un adulte (>= 18 années)	Code fermé avec plusieurs réponses possibles		
	dans la famille a souffert pendant les	1 : adulte masculin		
	six derniers mois de	2 : adulte féminin		
137. 1a	maux de tête	3 : aucun		
137.1b	problèmes des voies respiratoires			
137.1c	problèmes oculaires			
	Est-ce que un enfant (< 18 années)	Code fermé avec plusieurs réponses possibles		
	dans la famille a souffert pendant les	1 : enfant masculin		
	six derniers mois de	2 : enfant féminin		
138. 2a	maux de tête	3 : aucun		
138.2b	problèmes des voies respiratoires			
138.2c	problèmes oculaires			
139.	Avez-vous une assurance-maladie?	Code fermé		
155.	Avez vous une assurance maiadie:	1 : oui		
		0 : non		
140.	Avez-vous les moyens de payer les	Code fermé		
	médicaments nécessaires?	1 : toujours		
		2 : souvent		
		3 : rarement		
		4 : jamais		
141.	Combien d'accidents ont été notés	Nombre		
	les six derniers mois à cause du feu	-3 : pas de lampe à pétrole		
	des lampes à pétrole?			
142.	SI Q40!=0 (source d'électricité)	Nombre		
	Combien d'accidents corporels			
	causés par l'électricité ont été notés			
1.12	dans votre ménage ?	To the second		
143.	Si Q142>0 (accidents corporels)  Que s'est-il passé (y inclus le type	Texte ouverte		
	d'accident) ?			
a accidenty:				
	13.	SECURITE		
144.	De combien d'attaques d'animaux	Nombre		
	les membres de votre ménage ont-ils			
	été victimes les douze derniers mois			
145.	? SI Q144>0 (attaques d'animaux)	Code fermé avec plusieurs réponses possibles		
145.	De quel animal?	1 : chien errant		
	De quel ammar.	2 : hyène		
		3 : scorpion		
		4 : serpent		
		5 : autre → Q145_b		
146.	Est-ce qu'il y eu des vols/ pillages	Code fermé		
	dans votre ménage [y compris les	1 : oui		
	champs] pendant les six derniers	0:non → Q148		
	mois?			
147.	Est-ce cela s'est passé pendant la	Code fermé		
	journée ou pendant la nuit?	1 : pendant la journée		
		2 : pendant la nuit		
		3 : pendant la journée et la nuit		

148. X	Combien de fois par semaine les membres du ménage sortent de la maison après le coucher du soleil?	Nombre de fois  - 1. chef de ménage
	·	- 2. conjoint(e)
		- 3. garçons 12-17
		- 4. filles 12-17
		- 5. enfants <12
149.1	Vous avez peur quand vous êtes	Code fermé
	dehors après 20h ?	1 : oui
		0 : non
149.2	Vous avez nour guand vos enfants	-3 : jamais dehors après 20h  Code fermé
149.2	Vous avez peur quand vos enfants sont dehors après 20h?	1 : oui
	Sofit deflors apres 2011 !	0 : non
		-3 : enfants jamais dehors après 20h
		-6 : pas d'enfants
149.3	Vous avez peur quand vous êtes à la	Code fermé
	maison pendant la nuit ?	1 : oui
	·	0 : non
150.	Croyez-vous que l'obscurité est	Code fermé
	dangereuse?	1: oui
		0 : non
	·	ONCLUSION
	En comparaison avec la situation de	Code fermé
454	2011,	1 : se sont beaucoup améliorées
151. a	les conditions de travail dans votre	2 : se sont légèrement améliorées 3 : sont restées stables
151.b	poste l'approvisionnement en	4 : se sont légèrement détériorées
131.0	combustibles	5 : se sont beaucoup détériorées
151.c	les conditions de vie dans votre	-1 : vous ne savez pas
131.0	famille	-3 : pas applicable
151.d	les conditions de vie dans	· ''
	votre village	
152.	Pourquoi ?	Texte ouverte
153.	Quelle est votre source	Code pas fermé
	d'information principale sur les	1: radio
	événements politiques?	2:TV
		3 : journal
		4 : voisin/amis
		5 : crieur public
		6 : réseaux sociaux
	Clôture	7 : autre → Q153_b  Texte à afficher
	Cioture	Dire au revoir et merci
154.	Commentaire final de l'interviewé	Texte ouverte
155.	[Citation de l'interviewé]	Texte ouverte
156.	Commentaire final de l'enquêteur	Texte ouverte
automatique	Heure de la fin de l'interview	Système horaire sur 24 heures
,,,,,,,	Heare de la fill de l'iliterview	Systeme norune sur 24 neures

Fiche 1. Types de foyers



2

# 2. NÉON/ TUBE 1. AMPOULE NORMALE 3. À FAIBLE CONSOMMATION 4. LAMPE SOLAIRE 5. LAMPE RECHARGEABLE 6. LAMPE À PILE 7. TORCHE FIXE/ BRICOLÉ 8. LAMPE À GAZ 9. LAMPE TEMPÊTE **10. LAMPE ARTISANAL**

Sources: RWI; Luinfana (incandescent), Waugsberg (energy saver 1), and Sun Ladder~commonswiki (energy saver 2) – all under CC BY-SA 3.0; gaz/ rechargeable